

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2011 Nr. 156

A. TITEL

*Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van Anguilla inzake de uitwisseling van informatie betreffende belastingen;
(met Protocol)
Londen, 22 juli 2009*

B. TEKST

De Engelse tekst van het Verdrag, met Protocol, is geplaatst in *Trb.* 2009, 130. Zie voor een correctie *Trb.* 2010, 85.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 2010, 85.

In dat Tractatenblad dienen in de vertaling van het Verdrag de volgende correcties te worden aangebracht.

Op blz. 2, in artikel 1, negende regel, dient „onderzoek of de vervolging ter zake van belastingzaken” te worden vervangen door „onderzoek naar of vervolging van belastingzaken”.

Op blz. 7, in artikel 5, zesde lid, onderdeel d, derde regel, dient „relevant is voor” te worden vervangen door „van belang zijn voor de”.

Op blz. 8, in artikel 6, derde lid, vierde regel, dient „autoriteit of functionaris” te worden vervangen door „autoriteit of persoon”.

Op blz. 9, in artikel 8, eerste lid, laatste regel, dient „gerechtelijke” te worden vervangen door „rechterlijke”.

Op blz. 9, in artikel 8, derde lid, tweede regel, dient „gerechtelijke” te worden vervangen door „rechterlijke”.

In de vertaling van het Protocol dienen de volgende correcties te worden aangebracht.

Op blz. 13, in de Preambule, laatste regel, dient „Zijn het volgende overeengekomen:” te worden vervangen door „Zijn voorts het volgende overeengekomen:”.

Op blz. 13, in artikel 1, onderdeel a, derde regel, dient „vereiste” te worden vervangen door „gestelde”.

Op blz. 13, in artikel 1, onderdeel e, eerste, vijfde en zesde regel, dient „betrokkene” te worden vervangen door „betrokken persoon”.

Op blz. 14, in artikel 1, onderdeel e, tweede regel, dient „onafhankelijke” te worden vervangen door „soeverein”.

Op blz. 14, in artikel 1, onderdeel f, tweede regel, dient „wederrechtelijke” te worden vervangen door „wederrechtelijk”.

Op blz. 14, in artikel 2, eerste regel, dient „vanwege” te worden vervangen door „gebaseerd op”.

Op blz. 14, in artikel 2, achtste regel, dient „diezelfde dan wel van” te worden verwijderd.

Op blz. 14, in artikel 2, tweede zin, tweede regel, dient „nadelige of beperkende maatregelen” te worden vervangen door „nadelige of beperkende maatregel”.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 4 juni 2010 (Kamerstukken II 2009/2010, 32409) is het Verdrag, met Protocol, in overeenstemming met artikel 2, eerste lid, en artikel 5, eerste lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

De toelichtende nota die de brieven vergezeld, is ondertekend door de Minister van Financiën J. C. DE JAGER en de Minister van Buitenlandse Zaken M. J. M. VERHAGEN.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 11 juli 2010.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag, met Protocol, zijn ingevolge artikel 14 van het Verdrag juncto artikel 4 van het Protocol in werking getreden op 1 mei 2011.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Verdrag, met Protocol, ingevolge artikel 4, eerste lid, onderdeel b, van het Verdrag alleen voor Nederland (het Europese deel).

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 2009, 130.

Uitgegeven de *eerste* september 2011.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

U. ROSENTHAL